



## Writing Correction Codes With Japanese

Code:	Meaning:	Example:
wf	Word Form 語形	It is the <u>most big<sup>wf</sup></u> Buddha in Nara.
ww	Wrong Word 間違った単語	He is very kind and <u>comedy<sup>ww</sup></u> .
wt	Wrong Tense 間違った時制	Yesterday, I <u>will<sup>wt</sup></u> go shopping.
▲	something missing 何かが抜けている	Yesterday, I went to ▲ and bought socks.
sp	Spelling スペル	I live in <u>Nagya<sup>sp</sup></u> .
wo	wrong Word Order 間違った語順	...on the table an apple <u>is there<sup>wo</sup></u> .
p	Punctuation. 句読点	I was <u>sick<sup>p</sup></u> so I went home.
wc / wv	Word Choice error 間違った単語の選択 Wrong verb 間違った動詞.	I <u>took<sup>wc</sup></u> a drink from the convenience store.
// (or) ←	New Paragraph needed 新しい段落が必要	 = not needed (join these two paragraphs)
∅	Not needed 不必要	I like seafood. Seafood is my favourite, <del>I like it very much.</del>
∪	Join these sentences 文をつなげる	I was sick. ∪ I went home.
?	(I) don't understand. 意味がわからない	Buddha in there is the big and it the big one in here. ???
	Needs fixing 修正の必要がある	It has the <u>one time one year</u> ship race.
JPN!	Don't use Japanese 日本語を使わない	ホバートシティーは <u>JPN</u> is a city in Australia.
C / c	Capitalisation 大文字を使う	I like <u>caustralia</u> . / I like <u>cSushi</u> .
rep	Repetitive. 重複	I like sushi, I <u>like<sup>rep</sup></u> chocolate, I <u>like<sup>rep</sup></u> strawberries...
→	Indent (the paragraph) (新しい段落の行) を引っ込めて書く	

Adapted from: Hedge, T. (1988) *Writing*. Resource Books for Teachers, Series Editor: A. Maley. Oxford University Press.